



t450

Video Cámara Digital
Manual del usuario

Lea esto antes de usar la videocámara

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No deje caer, ni perfore ni desarme el dispositivo.
- Utilice el dispositivo con mucho cuidado. El manejo brusco puede dañar los componentes internos.
- No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Evite el contacto con el agua.
- Por favor, tenga en cuenta que el cuerpo de este dispositivo puede calentarse más después de funcionar durante cierto tiempo.
- Pruébelo con un manejo adecuado antes de usar el dispositivo.
- Utilice sólo los accesorios suministrados por el fabricante.
- Sólo utilice el tipo de batería que vino con el dispositivo.
- Retire la batería si el dispositivo no se utilizará durante un largo período de tiempo.

Información del producto

- Los diseños y las especificaciones del dispositivo están sujetos a cambios sin previo aviso. Esto incluye las especificaciones principales del producto, el software y el manual del usuario.
- Este Manual del Usuario es una guía general para referencia.
- Las ilustraciones de este manual no pueden ser las mismas que el diseño del dispositivo actual, incluso lo que visto.

Contenido

Lea esto antes de usar la videocámara	2
Sección 1 Empezando a conocer su videocámara	4
Sección 2 Primeros pasos.....	7
Sección 3 Disfrute del Modo de Grabación	10
Sección 4 Disfrute del Modo de Reproducción.....	22
Sección 5 Configuración de su videocámara	27
Sección 6 Inalámbrico a PC de WiVideo Suite	31
Sección 7 Inalámbrico a Móvil, Aplicación WiVideo	35
Sección 8 Inalámbrico a la Nube-Ustream.....	39
Sección 9 Ver Fotos y Videos en Televisión	43
Sección 10 Ver Fotos y Videos en una PC	44
Sección 11 Especificaciones y Requisitos del Sistema	45
Sección 12 Resolución de Problemas.....	47
Sección 13 Reglas de la FCC y de la Información SAR.....	48

Sección 1

Empezando a conocer su videocámara

Generalidades

- ◆ Esta videocámara equipada con un sensor de 5 megapíxeles puede filmar videos en formato H.264. La tecnología H.264 permite la grabación de video extendido con menos memoria. Imágenes de alta calidad hasta de 16 megapíxeles también puede mostrarse sin problemas. Con un monitor LCD a colores, se pueden ver y examinar videos y fotos fácilmente.
- ◆ La el panel táctil LCD de 3" es una plataforma ideal para utilizar el dispositivo. Las opciones del menú son accesibles con la punta del dedo. Con el panel táctil, se pueden seleccionar las opciones directa y rápidamente.
- ◆ La cámara de video también incluye grabación de video a una resolución de alta definición de 1920x1080. Puede conectarlo a un HDTV a través de un cable HDMI, y reproducir videos grabados de alta definición en HDTV de pantalla amplia con facilidad.
- ◆ Por otra parte, la cámara está equipada con un módulo Inalámbrico y una aplicación exclusiva. Se puede transmitir video en directo de la cámara en el sitio web de Ustream mediante Inalámbrico. Su familia y sus amigos pueden ver secuencias de video en directo de la cámara de sus teléfonos inteligentes, tabletas o computadoras.
- ◆ Un zoom óptico de 10X le ayudará a controlar el video y las fotos que tome. Las variadas opciones de efectos tales como pregrabación, intervalo de tiempo y cámara lenta, le darán más diversión durante la grabación.
- ◆ La memoria integrada le permite tomar fotografías y grabar videos sin una tarjeta de memoria. La ranura de la tarjeta de memoria permite a los usuarios aumentar la capacidad de almacenamiento.
- ◆ La rosca de la montura en el borde delantero de la lente permite el montaje de lentes o filtros enroscables para una grabación avanzada tal como una lente de ángulo amplio auxiliar para proporcionar mejor una escena de ángulo amplio, una lente macro para tomar fotos en primer plano, u otros filtros de efectos especiales para propósitos especiales.
- ◆ Por otra parte, el dispositivo tiene una característica de carga avanzada. Con la aplicación **Internet Direct** integrada y exclusiva, puede cargar los videos capturados por el dispositivo al sitio web más fácilmente .



Nota

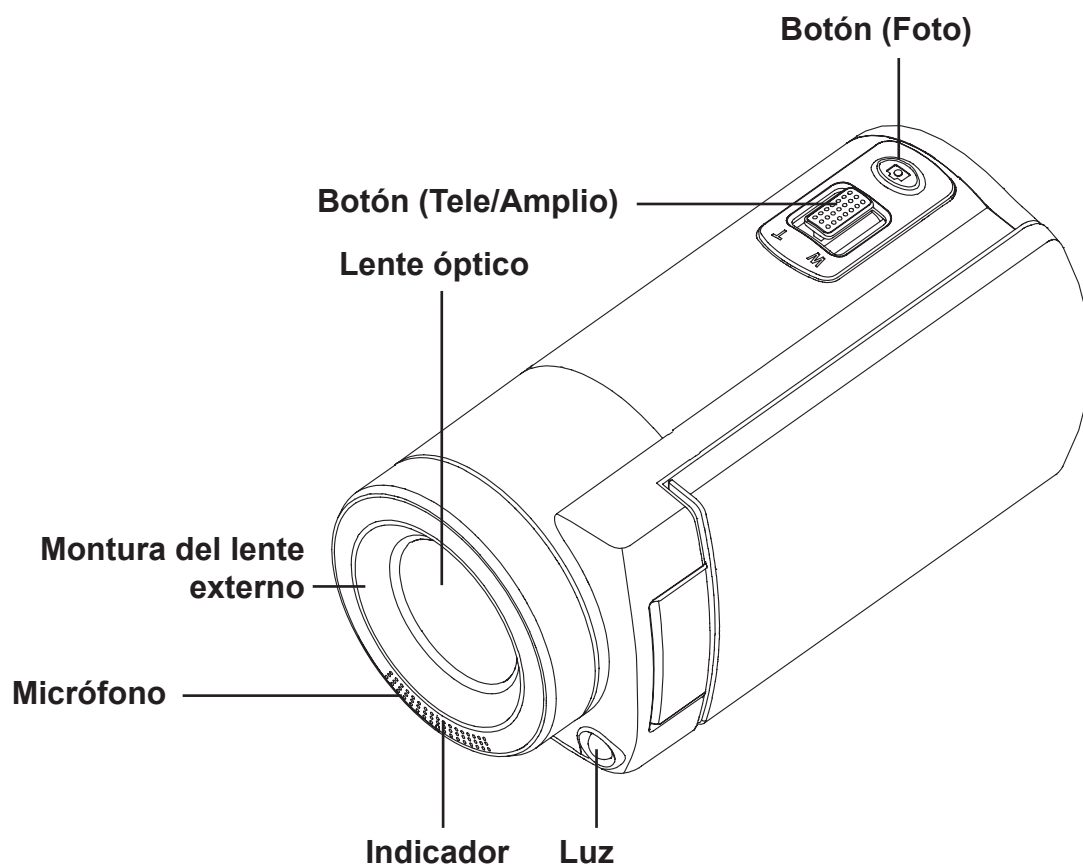
- *Un parte de la memoria incorporada se usa para el microcódigo de la cámara y del software.*
- *Instale la aplicación informática ArcSoft MediaImpression para ver los videos correctamente en la computadora.*
- *A fin de trabajar Inalámbrico correctamente, asegúrese de que el software informático WiVideo (sólo para Windows®) esté instalado y el módulo LAN inalámbrico de su computadora esté activado.*

Accesorios estándares

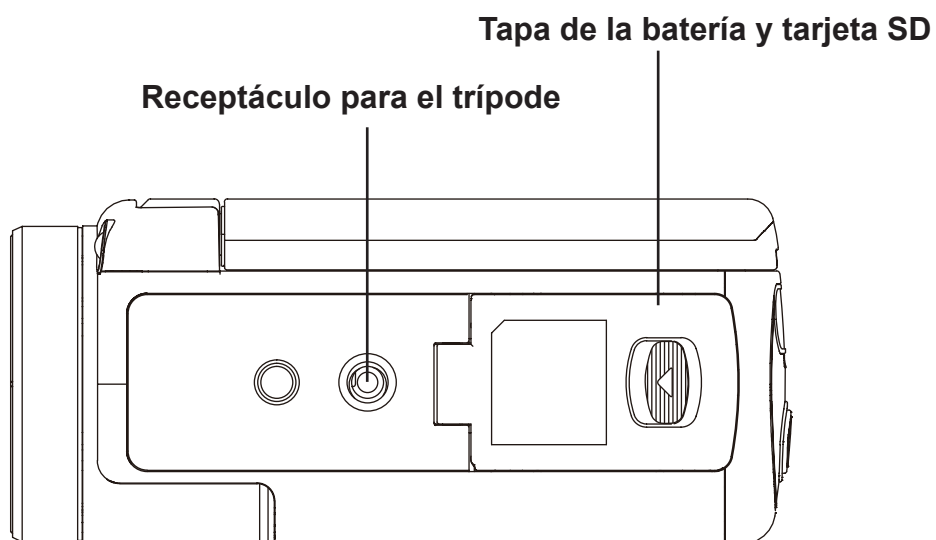
Desempaque el paquete y asegúrese de que se incluya una lista de accesorios estándares abajo:

- Mini cable USB
- Cable HDMI
- Adaptador
- Batería recargable de litio-ión
- Guía Rápida
- CD-ROM (Software, Manual del Usuario)
- Bolsa de tela
- Juego de tapas para lentes (Tapa de lentes y correa)

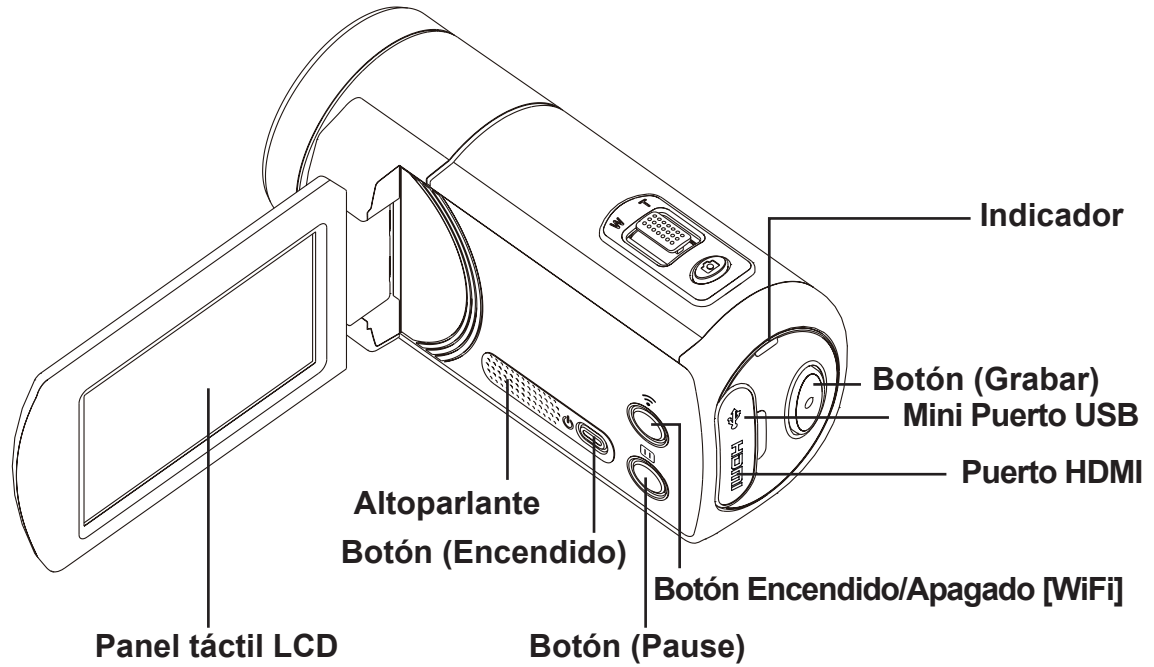
Vista delantera



Vista inferior



Vista lateral y posterior



Sección 2

Primeros pasos

Carga de la batería

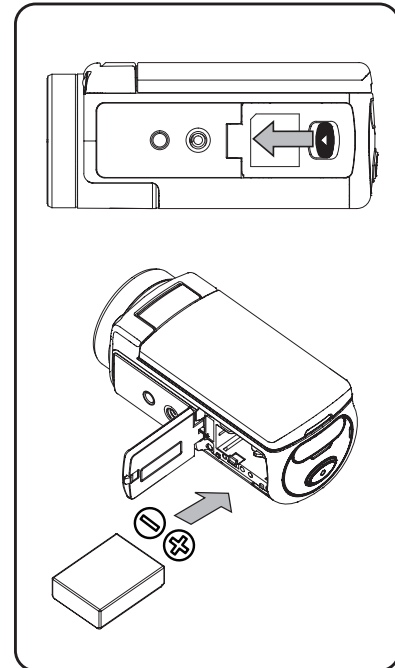
Antes de utilizar el dispositivo, debe cargar la batería recargable de litio-ión suministrada.

1. Deslice el seguro y abra la tapa de la batería.
2. Inserte la batería como corresponde con las marcas de polaridad correctas (+ o -).
3. Cierre la tapa de la batería con firmeza.



Nota

- Distintos tipos de baterías y las temperaturas circundantes pueden afectar al rendimiento de la batería.
- Nunca exponga la batería a un equipo de calentamiento (p.ej., un horno microondas) ni trate de deshacerse una batería quemándola o arrojándola al fuego. El calor puede provocar la explosión de la batería y/o la liberación del líquido cáustico donde ambos pueden causar lesiones graves.
- Apague el equipo y deje de utilizar la batería si tiene en cuenta las condiciones de calor excesivo de la batería.



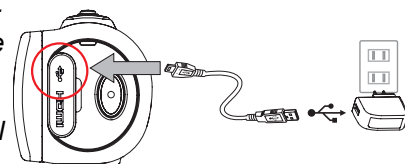
Carga de la batería

Cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez. Debe utilizar el cargador de CA o el cable USB incluido. Una luz intermitente indica una carga activa y una luz sólida indica que se completó la carga. En el modo de carga del adaptador, el tiempo de carga es más o menos 4 a 5 horas y la luz se apagará automáticamente después 3 a 5 minutos. (El tiempo de carga puede variar. dependerá de la condición de la batería.)

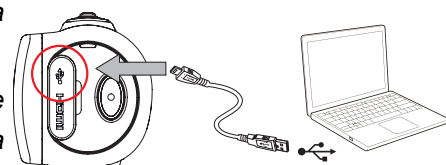


Nota

- Nunca cargue la batería de un modo distinto al indicado. De lo contrario, un incendio o cualquier explosión que cause cualquier lesión grave es posible.
- Utilice el adaptador de CA proporcionado sólo con el voltaje de abastecimiento indicado.
- Utilizar cualquier otro voltaje de abastecimiento podría provocar una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la salida de corriente donde conecte el adaptador sea fácilmente accesible. Cuando tenga que apagar el dispositivo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
- Si la conexión de Inalámbrico está activada, el dispositivo seguirá funcionando hasta que se agote la



Modo de carga con el adaptador



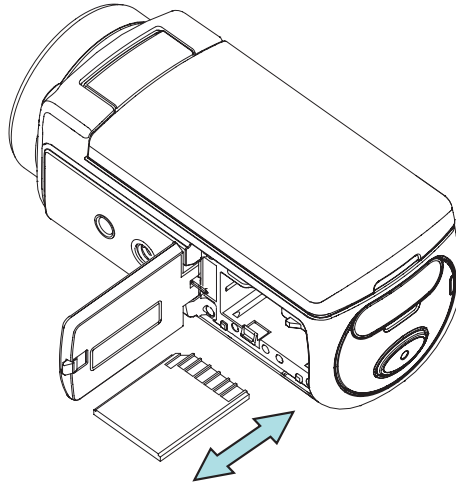
Modo de carga con el puerto USB de la PC

energía.

Inserción y retiro de la tarjeta SD (Opcional)

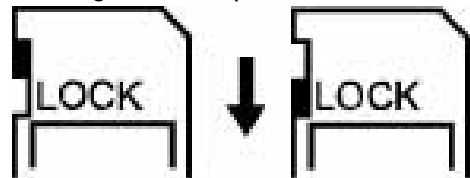
La videocámara viene con una memoria interna que permite almacenar fotografías y vídeos. Puede ampliar la capacidad de memoria al usar una tarjeta de memoria SD opcional.

1. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su lugar. Por favor referirse a la figura.
2. Para retirar una tarjeta SD instalada, pulse la tarjeta hacia adentro para liberarla.
3. Cuando la tarjeta salga, retírela suavemente de la ranura.
4. Capacidad de memoria recomendada: 1GB o superior.



Nota

- Cuando se coloca una tarjeta de memoria, los videos o fotos se guardan en la tarjeta y no en la memoria integrada.
- Protección de los datos en la tarjeta SD: La tarjeta SD sólo será de lectura cuando esté bloqueada. No podrán grabarse fotos o videos cuando la tarjeta SD esté bloqueada. Asegúrese de que el bloqueo esté en la posición de escritura antes de grabar cualquier medio.






Encendido de la videocámara




- Para encender el dispositivo:
 1. Abra el panel LCD; el dispositivo se encenderá automáticamente.
 2. O presione el botón [Power] (Encendido) por un segundo para encenderlo.
 3. Después de estar inactivo por 3 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.

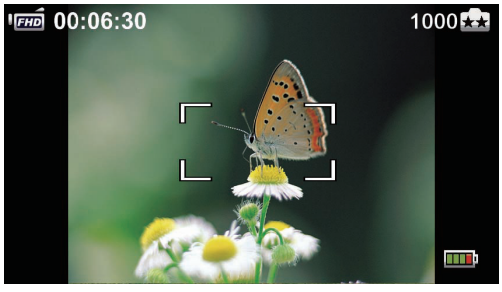
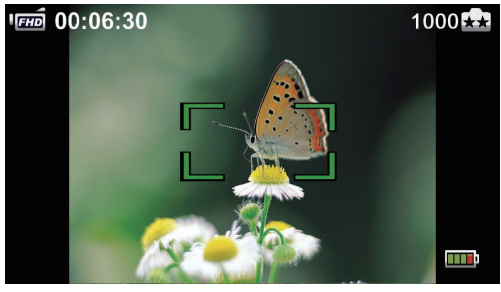
Configuración de la fecha inicial y ajuste de la hora

- La pantalla de ajuste de la hora aparecerá para permitirle configurar la fecha y la hora:

Operación	Pantalla
1. Pulse Año, Mes, Día, Hora, Minutos y AM/PM para ajustar. 2. Ajuste el valor numérico al pulsar ▲ / ▼ 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Exit (Salir) () para salir.	


Primeros pasos

- Para grabar un video: Presione el botón [Video] () para grabar video. Púselo de nuevo para parar la grabación.
- Para pausar la grabación: Presione el botón [Pause (Pausa)] () para pausar la grabación. Púselo de nuevo para continuar la grabación.
- Para tomar una foto: Presione el botón [Photo (Foto)] () a la mitad hacia abajo hasta que el marco de enfoque cambie de blanco a verde. Luego, presiónelo totalmente hacia abajo para tomar fotos.

	
Marco de enfoque: Blanco	Marco de enfoque: Verde

- Para ver videos y fotos almacenados: Pulse  en la pantalla para cambiar a la Reproducción


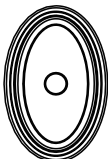

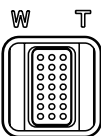

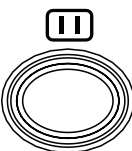



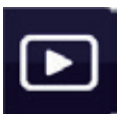
Apagado de la videocámara

- Para apagar el dispositivo: Puede ya sea presionar el botón [Power (Encendido)] () por un segundo, o puede colocar el panel LCD de vuelta a su posición original.

Sección 3

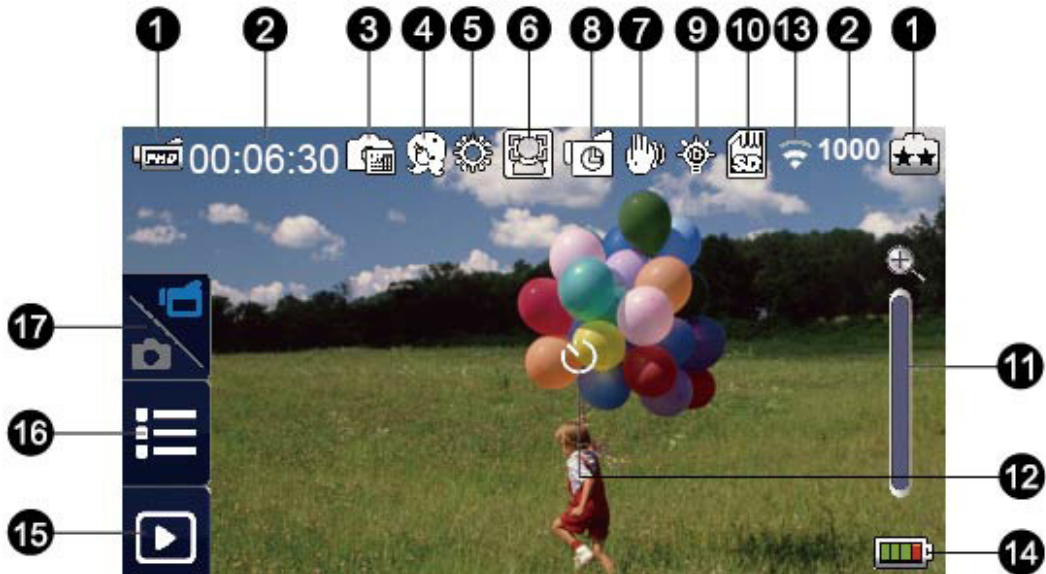
Disfrute del Modo de Grabación










Función del botón





















	<p>Power (Encender/Apagar)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vire el panel LCD o presione el botón [Power] (Encendido). · Después de estar inactivo por 3 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.
	<p>Record (Grabar)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Presiónelo para filmar video. · Presiónelo otra vez para parar.
	<p>Photo (Foto)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Presiónelo para tomar fotos.
	<p>Tele/Wide (Tele/Amplio)</p> <ul style="list-style-type: none"> · T : Acercar. · W : Alejar.
	<p>WiFi</p> <ul style="list-style-type: none"> · Púselo para activar o desactivar WiFi · Utilice WiFi para unirse a una PC, dispositivo móvil o nube.
	<p>Pause (Pausa)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Presiónelo para pausar la grabación. · Presiónelo otra vez para continuar.
	<p>Video/Photo (Video/Foto)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Púselo para cambiar entre Video y Fotos. · El modo predefinido es el modo de Video.
	<p>Menu (Menú)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Púselo para activar la opción de menú. · Desplácese a la izquierda o derecha o pulse  para cambiar entre las tres páginas del menú (Video/Foto/Configuración).
	<p>Playback (Reproducción)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Púselo para ir al modo de reproducción. · Ver o borrar los archivos grabados.

Información del monitor LCD

Los indicadores mostrados abajo pueden mostrarse en el LCD:



(1)	Resolución de video	
		Full HD (1080p 30 fps)
		HD (720p 60 fps)
		HD (720p 30 fps)
		VGA (640×480)
		Cámara lenta (Grabar video en resolución QVGA.)
	Resolución de la foto	
		16MP
		5MP
	3MP	
(2)	00:06:30	El tiempo de grabación que sigue siendo tomado en la resolución actual
	1000	Número de imágenes que sigue siendo tomado en la resolución actual
(3)		Fecha de impresión (Sólo grabación de fotos)

	Escena	
(4)		Carátula
		Noche
		Contraluz
		Blanco/Negro
		Clásico
		Negativo
	Balance de blancos	
(5)		Diurno
		Fluorescente
		Tungsteno
(6)		Rastreo facial encendido (Sólo fotos)
(7)		Estabilización del video
(8)		Intervalo de tiempo (Sólo grabación de video)
(9)		Luz digital encendida
		Luz encendida
(10)		Tarjeta SD insertada
(11)		Medidor de zoom: 1×~50X (Zoom óptico de 10X y zoom digital de 5×)
		Detección de movimiento (Sólo grabación de video)
(12)		Autotemporizador activado
(13)		Potencia de la señal WiFi
		WiFi a PC/Móvil/Nube encendida




(14)		Batería: energía completa
		Batería: energía alta
		Batería: energía media
		Batería: energía baja
		Batería: sin energía
		Modo de energía de CC
Icono de función tangible en pantalla		
(15)		Modo de reproducción encendido
(16)		Menú encendido
(17)		Alternar entre [Video Mode (Modo de video)] y [Photo Mode (Modo de foto)]







Nota

- Toque la pantalla para cerrar la barra de funciones tangibles. Tóquela de nuevo para mostrar la barra.
- Las funciones de Intervalo de Tiempo y Cámara Lenta no se pueden usar simultáneamente. (Una vez que el Intervalo de Tiempo se encienda, la función de Cámara Lenta se apagará o viceversa.)
- Las funciones de Detección de Movimiento e Intervalo de Tiempo no se pueden usar simultáneamente. (Una vez que se encienda Detección de Movimiento, se desactivarán las funciones de Cámara Lenta e Intervalo de Tiempo.)
- Las funciones de Detección de Movimiento y Cámara Lenta no se pueden usar simultáneamente.
- Las funciones de Detección de Movimiento, Intervalo de Tiempo, Cámara Lenta y Pausa no se pueden usar simultáneamente.
- En el modo de carga de CA, puede encender el dispositivo y utilizarlo en el modo de alimentación CC. En modo de CC, el dispositivo se carga con menos corriente eléctrica.
- La potencia de la señal Inalámbrico indica la potencia de conexión entre el punto de acceso y de la cámara. Algunos puntos de acceso no le permiten conectarse a la red. Algunas redes requieren la autenticación del Proveedor de Servicios de Red (NSP, en inglés). Por favor siga las instrucciones en la pantalla o comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Grabación de Video

- Presione el botón [Video  00:06:30). Púlselo de nuevo para parar la grabación.
- Para pausar la grabación, presione el botón [Pause (Pausa) - Pulse  en la pantalla para ver el video grabado
- Cuatro configuraciones de resolución están disponibles:


Calidad de video	
	HD Total (1080p 30 fps)
	HD (720p 60 fps)
	HD (720p 30 fps)
	VGA (640×480)






Nota


- La resolución de la imagen capturada durante la grabación de video es la misma que la resolución del video.
- Cuando se activa la función de cámara lenta, la resolución de video es QVGA y el ángulo de visión se hace más pequeño.

Captura de Fotos


- Presione el botón [Photo (Foto)  en la pantalla para ver la foto.
- Tres configuraciones de resolución están disponibles:

Calidad de la imagen	
	16 Megapíxeles
	5 Megapíxeles
	3 Megapíxeles

Uso de la función Zoom

- El zoom amplía las imágenes durante la grabación de videos o fotos.
 1. Para acercar o alejar, presione el botón Tele/Wide (Tele/Amplio) . El dispositivo se acercará primero mediante un zoom óptico. Cuando el factor del zoom óptico esté al máximo, la función del zoom parará temporalmente. Pulse y mantenga pulsado el botón [Tele (Tele)] (T) de nuevo cuando quiera acercar más allá del alcance del zoom óptico. El zoom digital se activa y el zoom continúa.
 2. Puede ajustarse de 1X a 50X (zoom óptico de 10X y zoom digital de 5X).

Uso de la conexión Inalámbrico

- Para conectarse inalámbricamente entre el dispositivo y la PC/Móvil/Nube.
- Para iniciar la conexión de Inalámbrico.
- Pulse el botón [WiFi ].
- Hay tres tipos de conexión para seleccionar: WiFi a Móvil/WiFi a PC/WiFi a Nube.








Nota

- Para obtener más información, consulte la sección 6, 7 y 8.

Opciones para el menú de grabación




Flujo del menú

1. Pulse  en la pantalla para abrir el Menú.
2. Desplácese a la izquierda o derecha o toque  en la pantalla de menú para cambiar entre las páginas.

		
Video	Photo (Foto)	Configuración*
<ul style="list-style-type: none"> • Resolución de video • Luz • Escena • Balance de blancos • Estabilización del video • Detección de movimiento • Cámara lenta • Intervalo de tiempo 	<ul style="list-style-type: none"> • Resolución de la foto • Rastreo facial • Impresión de la fecha • ISO • Autotemporizador 	<ul style="list-style-type: none"> • Tipo de conexión WiFi • Identificación de WiFi • Sonido del menú • Sistema de televisión • Idioma • Ajuste de la hora • Formato • Configuración predefinida

* Por favor, consulte la sección 5 para los detalles de [Setting (Configuración)].

Menú de Video




Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  en la pantalla para abrir el Menú. El menú se mostrará en la pantalla. 2. La primera página contiene 8 opciones-- Resolución, Luz, Escena, Balance de blancos, Estabilización de video, Detección de movimiento, Cámara lenta, e Intervalo de tiempo--para que ajuste las configuraciones de dispositivos. 3. Pulse el icono Exit (Salir) () para salir. 	



Resolución de video

Cuatro configuraciones de resolución están disponibles.

- **Full HD (1080p 30):** Graba videos a una resolución de 1920×1080p 30 cps.
- **HD+ (720p 60):** Graba videos a una resolución de 1280×720p 60 cps.
- **HD (720p 30):** Graba videos a una resolución de 1280×720p 30 cps.
- **VGA (640×480):** Graba videos a una resolución de 640×480p 30 cps.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Resolution (Resolución)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Nota




- *El tiempo restante se variará en función de la opción que tenga.*



Luz

Tres configuraciones de luz están disponibles.

- **Luz encendida:** La luz se encenderá.
- **Luz digital:** Para extender el rango dinámico de contraluz y el sentido de alto contraste para que los objetos sean más brillantes y más claros.
- **Luz apagada:** La luz se apagará.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Light (Luz)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	




	
Sin luz digital	Luz digital encendida



Escena

Puede seleccionar el modo según la condición de la escena.

- **Auto (Automático):** Tomar sin ningún efecto especial en la imagen.
- **Skin (Carátula):** Tomar con un efecto que hace que los tonos de la carátula sean más naturales.
- **Noche:** Utilice modo nocturno para escenas nocturnas o en condiciones oscuras.
- **Contraluz:** Puede tomar fotografías cuando la luz está detrás del sujeto.
- **Blanco/Negro:** La imagen se convierte en blanco y negro.
- **Clásico:** La imagen se convierte en una figura sepia.
- **Negativo:** La imagen se convierte en el negativo de lo normal.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Scene (Escena)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	






Nota

- *A fin de evitar imagen borrosa, coloque el dispositivo en una superficie plana y estable, o utilice un trípode en el modo nocturno.*

WB Balance de blancos





El dispositivo ajusta el balance de colores de las imágenes automáticamente. Tres configuraciones de balance de blancos están disponibles.

- **Automático:** El dispositivo ajusta el balance de blancos automáticamente.
- **Diurno:** En condiciones externas.
- **Fluorescente:** En condiciones con luz fluorescente.
- **Tungsteno:** En condiciones con luz de tungsteno.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [White Balance (Balance de blancos)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	

Estabilización del video

Grabe con efectos para eliminar cualquier vibración y aumentar la estabilidad de las imágenes digitales.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Video Stabilization (Estabilización de video)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)] (). 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar.. 	







Sin estabilización



Estabilización activada

Detección de movimiento





Graba videos automáticamente cuando el dispositivo detecta un movimiento.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Motion Detect (Detección de movimiento)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)](). 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 4. El dispositivo comenzará a grabar video automáticamente si detecta un movimiento. Detendrá la grabación una vez que detecte que no hay movimiento. 	



Cámara lenta

Graba videos con efecto de cámara lenta. Al reproducir video, el tiempo de reproducción será más largo que el tiempo de grabación real. Algunas veces puede utilizar este efecto, tal como en una demostración de habilidades atléticas de todo tipo, o en un momento clave en un juego deportivo.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Slow Motion (Cámara lenta)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)] (). 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Nota




- Cuando la función de cámara lenta está activada, no se grabará audio y el zoom digital se inhabilitará.
- El ángulo de visión podrá volverse menor cuando la cámara lenta esté activada.
- Cuando la función de cámara lenta esté activada, la resolución de video es QVGA.



Intervalo de tiempo

Graba imágenes fijas a intervalos específicos que se pueden establecer como un archivo de video. Este efecto es bueno para grabar formaciones de nubes, germinaciones de semillas y aperturas de flores.

- **Apagado:** Desactiva el intervalo de tiempo.
- **1 segundo:** Graba un cuadro por segundo.
- **3 segundos:** Graba un cuadro cada 3 segundos.
- **5 segundos:** Graba un cuadro cada 5 segundos.




Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Video, pulse el icono [Time Lapse (Intervalo de tiempo)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Nota

- La función de pausa no se puede usar está activada la función Intervalo de tiempo.

Menú de fotos




Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  en la pantalla para abrir el Menú. El menú se mostrará en la pantalla. 2. Deslice el dedo en la pantalla del menú para cambiar la página. 3. La segunda página contiene 5 opciones: resolución, rastreo facial, impresión de la fecha, ISO, y autotemporizador para ajustar las configuraciones del dispositivo. 4. Pulse el icono Exit (Salir) () para salir. 	



Resolución de la foto

Tres configuraciones de resolución están disponibles.






- **16MP:** Tomar foto con una calidad de 4608×3456, 16MP.
- **5MP:** Tomar foto con una calidad de 2592×1944, 5MP.
- **3MP:** Tomar foto con una calidad de 2048×1536, 3MP.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Photo (Foto), pulse el icono [Resolution (Resolución)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Seguimiento facia

La cámara puede detectar cara(s) humana(s) y centrarse en la(s) cara(s) automáticamente. Esta función sólo puede trabajar con captura de fotos. Es maravilloso capturar retratos hermosos en situaciones de iluminación.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Photo [Face Tracking (Seguimiento facia)], pulse el icono [Resolution (Resolución)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [On (Encendido) () u [Off (Apagado)] (). 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	
	








Nota

- Cuando el reconocimiento facial está activado, el/los marco(s) de enfoque apuntará(n) a la(s) cara(s) humanas. También, el/los marco(s) se mostrará(n) en la pantalla LCD antes de que se pulse el botón [Record (Grabar)].



Impresión de la fecha

Impresión de la fecha y la hora en la foto.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> En el menú de Photo (Foto), pulse el icono [Date Printing (Impresión de la fecha)] en la pantalla. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)] (). Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar.. 	
<ol style="list-style-type: none"> Una vez que se haya tomado una foto, la fecha se mostrará en la esquina inferior derecha de la foto cuando se active esta función. 	






Nota

- La función de fecha de impresión no se puede usar en el modo de grabación.



ISO

La cámara ajusta la sensibilidad ISO de sus imágenes automáticamente. Dos configuraciones manuales de la sensibilidad ISO están disponibles (800/1600). Mientras mayor sea el número, mayor será la sensibilidad ISO. Seleccione un valor inferior para tomar una imagen más fina. Seleccione un valor más alto para tomar una foto en un ambiente sin nitidez o tomarle a un objeto en movimiento a alta velocidad.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> En el menú de Photo (Foto), pulse el icono [ISO] en la pantalla. Pulse para seleccionar la opción deseada. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar.. 	







Nota

- La imagen puede volverse borrosa cuando se selecciona un número mayor.



Temporizador

El autotemporizador le permite tomar fotos con una tiempo de demora de diez segundos. La luz del LED en la parte delantera del dispositivo también destellará. La velocidad de destello aumentará justo antes de que tomar la foto.






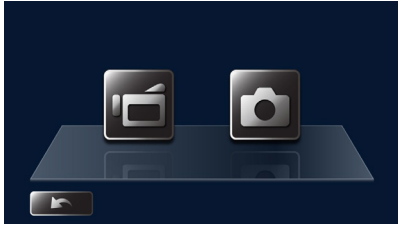
Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> En el menú de Photo (Foto), pulse el icono [Self-Timer (Temporizador)] en la pantalla. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)] (). Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	

Sección 4

Disfrute del Modo de Reproducción

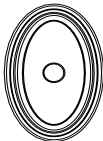

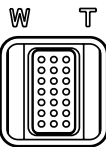


Operaciones para el Modo de Reproducción

El Modo de Reproducción es para ver o administrar videos o fotos de la memoria incorporada o en una tarjeta SD.

Operación	Pantalla
1. Pulse  en la pantalla para alternar al modo de Reproducción.	
2. Pulse  para ir al Modo de Reproducción de Video. 3. Pulse  para ir al Modo de Reproducción de Fotos 4. Pulse  para ir al Modo de Grabación.	

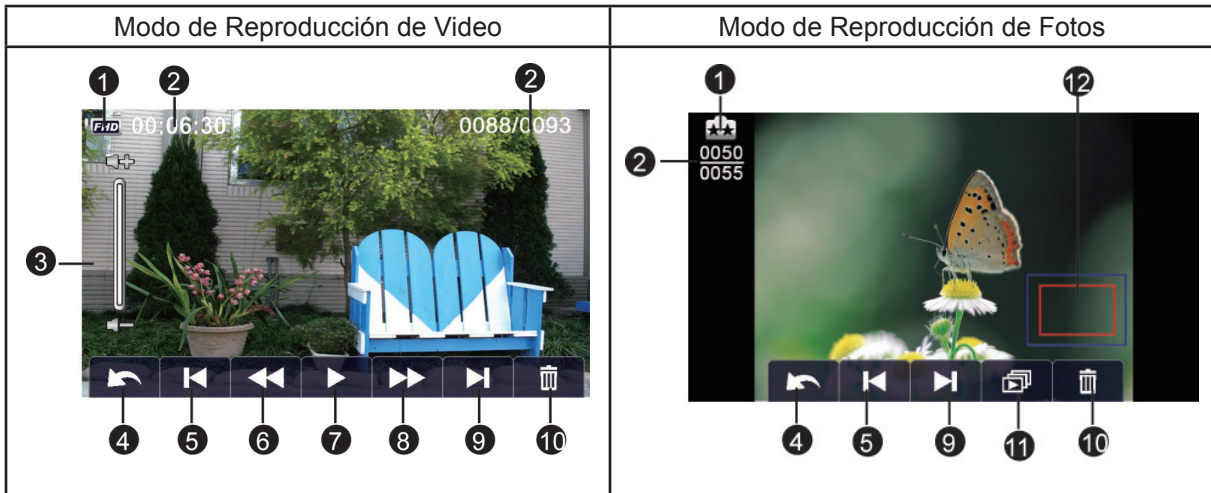
Función del botón

Los botones tienen las funciones siguientes en el modo de reproducción.

	<p>Botón Video:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione para ir al menú principal del Modo de Reproducción.
	<p>Botón [Photo] (Foto):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione para ir al menú principal del Modo de Reproducción.
	<p>[T] Botón [Tele]:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aumenta el volumen. 2. Acercar la foto. <p>Botón [Wide] (Amplio)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuye el volumen. 2. Alejar la foto.
	<p>Botón [Power] (Encendido)::</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presiónelo un segundo para encender o apagar el dispositivo.
	<p>Botón WiFi: WiFi Encendido/Apagado</p>

Información del monitor LCD

Los indicadores en la pantalla LCD se muestran a continuación en dos modos de reproducción:



(1)	Resolución de video	
		Full HD (1080p 30 fps)
		HD (720p 60 fps)
		HD (720p 30 fps)
		VGA (640×480)
		Cámara Lenta (QVGA)
	Resolución de la foto	
		16MP
		5MP
	3MP	
(2)	00:06:30	Temporizador de reproducción de video.
	0088/0093	Número actual/Número total de fotos y videos.
	<u>0050</u> 0055	
(3)		Volumen
(4)		Regresar
		Parada de video
(5)		Video/foto anterior








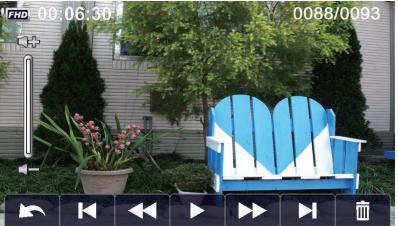
(6)		Retroceso de video
(7)		Reproducción de video
		Pausa de video
(8)		Avance de video
(9)		Video/foto siguiente
(10)		Borrar
(11)		Presentación de diapositivas
		Parada de presentación de diapositivas
(12)		Indicador de ampliación



Nota

- El icono  sólo se mostrará si  se elije en el modo de Reproducción de Fotos.

Reproducción de Video


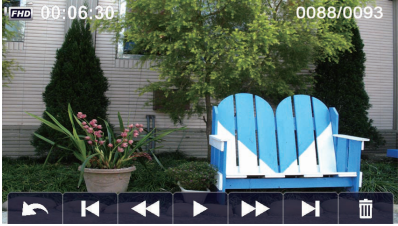
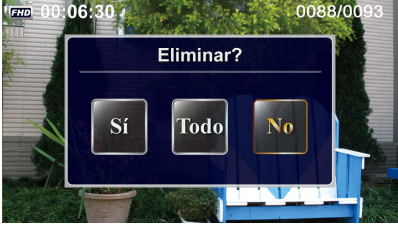
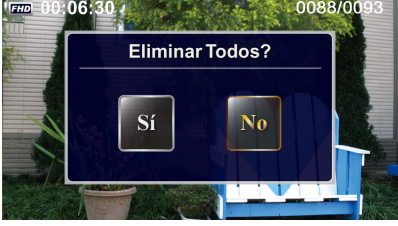
Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el modo de Reproducción de Video, pulse  para reproducir o pausar el video. 2. Desplácese a la derecha o pulse  para regresar; desplácese a la izquierda o pulse  para proceder a la siguiente. 3. Mientras reproduce video, pulse  /  para retroceder o avanzar. 4. Pulse  para ajustar el volumen. 5. Pulse  para salir. 	



Nota

- Cuando la pantalla LCD esté inactiva durante unos segundos, los iconos de la función de reproducción desaparecerán automáticamente. Toque la pantalla otra vez para llamar a la barra de funciones.

Borrar Videos







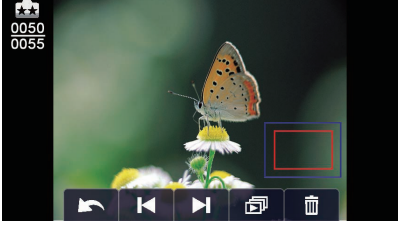
Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  para ir a la pantalla de la opción Borrar. 	
<ol style="list-style-type: none"> 2. Toque [Yes (Sí)] para borrar el video actual o [No] para cancelar la operación y luego salir; pulse [All (Delete All) (Todo (Borrar Todo))] para borrar todos los videos. 3. Una vez que se haya seleccionado [All (Todo)], aparecerá una pantalla de confirmación; pulse [Yes (Sí)] para ejecutar la operación y [No] para cancelar la operación. 	
	



Nota

- Si se aplica una tarjeta de memoria, solo podrá eliminar los videos almacenados en la tarjeta.
- Los videos en una tarjeta de memoria protegida contra escritura no se pueden borrar.

Reproducción de Fotos


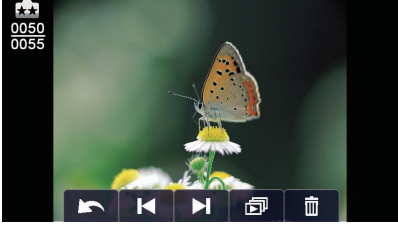
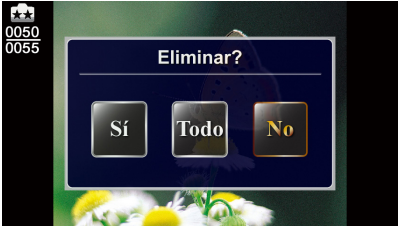
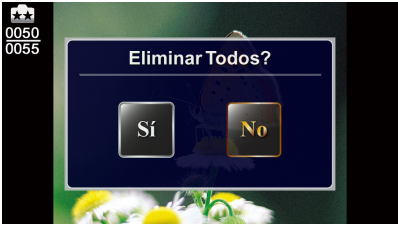
Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el modo de Reproducción de Fotos, desplácese a la derecha o pulse  para regresar; desplácese a la izquierda o pulse  para proceder a la siguiente. 2. Cuando se seleccione la foto, empuje hacia delante al botón [T]  (Tele) para ampliar. (El indicador de ampliación aparece en la pantalla) 3. Para navegar por la foto ampliada, pulse la pantalla y muévase cualquier dirección indicada con un solo dedo. 4. Empuje hacia delante al botón [W] (Wide, Amplio) para alejar o salir del modo de ampliación. 5. Pulse  /  para iniciar o detener la presentación de diapositivas. 6. Pulse  para salir. 	



Nota

- Cuando la pantalla LCD esté inactiva durante unos segundos, los iconos de la función de reproducción desaparecerán automáticamente. Toque la pantalla otra vez para llamar a la barra de funciones.

Borrar Foto

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  para ir a la pantalla de la opción Borrar. 	
<ol style="list-style-type: none"> 2. Toque [Yes (Sí)] para borrar el video actual o [No] para cancelar la operación y luego salir; pulse [All (Delete All) (Todo (Borrar Todo))] para borrar todos los videos. 3. Una vez que se haya seleccionado [All (Todo)], aparecerá una pantalla de confirmación; pulse [Yes (Sí)] para ejecutar la operación y [No] para cancelar la operación. 	 






Nota

- Si se aplica una tarjeta de memoria, solo podrá eliminar las fotos almacenadas en la tarjeta.
- Las fotos en una tarjeta de memoria protegida contra escritura no se pueden borrar.

Sección 5

Configuración de su videocámara


Menú de configuración

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  en la pantalla para abrir el Menú. El menú se mostrará en la pantalla. 2. Desplácese en la pantalla del menú para cambiar la página. 3. La página [Setting, (Configuración)] contiene 8 opciones para configurar su dispositivo. Ellas son WiFi Connection (Conexión de Inalámbrico), WiFi ID (Identificación de Inalámbrico), Menu Sound (Sonido del menú) (sonido de operación), TV System (Sistema de TV), Language (Idioma), Time Setting (Ajuste de la hora), Format (Formato), y Default Setting (Configuración predefinida). 4. Pulse el icono Exit (Salir) () para salir. 	



Conexión de WiFi

Puede seleccionar la función de configurar o ver vídeo en directo mediante conexión inalámbrica.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [WiFi Connection (Conexión de Inalámbrico)] en la pantalla. 2. Se proporcionan tres tipos de conexión. 3. Escoja entre (1) WiFi to Mobile (Inalámbrico a Móvil) (2) WiFi to PC (Inalámbrico a PC) (3) WiFi to Cloud (Inalámbrico a Nube) para conexión. 	





Nota

- Para obtener más información, consulte la sección 6, 7 y 8.



Identificación de WiFi





Edite [WiFi ID & Password (Identificación de Inalámbrico y Contraseña)] en [WiFi to Mobile (Inalámbrico a Móvil)] / [WiFi to PC (Inalámbrico a PC)]

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [WiFi ID (Identificación de Inalámbrico)] en la pantalla. 2. Pulse para entrar [WiFi ID (Identificación de Inalámbrico)] y [Password (Contraseña)] 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Sonido del menú

Activa o desactiva el efecto de sonido del sonido de operación.




Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [Menu Sound (Sonido del Menú)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [On (Encendido)] () u [Off (Apagado)] (). 3. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	



Sistema de televisión




Seleccione el sistema de televisión en su área NTSC o PAL, cualquier configuración del sistema de televisión incorrecta puede causar inestabilidad de la imagen.

- **NTSC(60Hz):** EE.UU., Canadá, Japón, Corea del Sur y Taiwán, etc.
- **PAL(50Hz):** RU, Europa, China, Australia, Singapur, Hong Kong, etc.






Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [TV] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [PAL] o [NTSC]. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	

Idioma

Utilice esta opción para seleccionar el idioma de la interfaz del usuario.







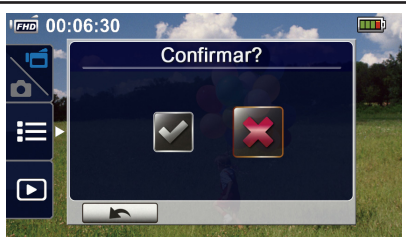
Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [Language (Idioma)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar la opción deseada. 3. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 4. Pulse el icono Return (Regresar) () para regresar. 	

Ajuste de la hora

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [Time Setting (Ajuste de la hora)] en la pantalla para entrar a la pantalla de ajuste de la hora. 2. Pulse Año, Mes, Día, Hora, Minutos y AM/PM para ajustar. 3. Ajuste el valor numérico al pulsar  / . 4. Pulse el icono OK (Aceptar) () para validar la configuración. 5. Pulse el icono Exit (Salir) () para salir. 	

Formato

- **Yes (Sí):** Formatea la memoria integrada (cuando no hay una tarjeta SD instalada) o una tarjeta SD instalada.
- **No:** No formatea la memoria integrada (cuando no hay una tarjeta SD instalada) o una tarjeta SD instalada.

Operación	Pantalla
<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [Format (Formato)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [Yes (Sí)] o [No] ( / ). (Pulse [Yes (Sí)]  para entrar a la pantalla de confirmación.) 	
<ol style="list-style-type: none"> 3. Pulse el icono  para ejecutar la operación y el icono  para cancelar la operación. 	










Nota

- Todos los datos se borrarán si la tarjeta SD se formatea. Asegúrese de que se ha realizado una copia de los datos.

Configuración predefinida

Restaura la configuración predefinida.

Operación	Pantalla
1. En el menú de Setting (Configuración), pulse el icono [Default Setting (Configuración predefinida)] en la pantalla. 2. Pulse para seleccionar [Yes (Sí)] o [No] ( ). (Pulse [Yes (Sí)]  para entrar a la pantalla de confirmación.)	
3. Pulse el icono  para ejecutar la operación y el icono  para cancelar la operación.	

Las configuraciones predefinidas de este dispositivo se encuentran en la lista a continuación.

Configuración	Configuración predefinida
Resolución	FHD (1080p 30) para Video 5MP para Fotos
Luz	Apagado
Escena	Automático
Balance de blancos	Automático
Estabilización del video	Apagado
Detección de movimiento	Apagado
Cámara lenta	Apagado
Intervalo de tiempo	Apagado
Autotemporizador	Apagado
Rastreo facial	Apagado
Impresión de la fecha	Apagado
ISO	Automático
Sonido del menú	Encendido
Contraseña de ident. de Inalámbrico	0000
Sistema de televisión	Área de envío como corresponde
Idioma	Área de envío como corresponde
Volumen	Nivel 3

Sección 6

Inalámbrico a PC de WiVideo Suite

Operación avanzada en su computadora - WiVideo

La cámara puede conectarse a su computadora a través de Inalámbrico o USB. Una vez que se inicie la aplicación [WiVideo] (sólo para sistemas Windows®) en la computadora, buscará la cámara y se conectará a ella. Luego, puede operar más las funciones de la computadora. Existen varias funciones como las de abajo:

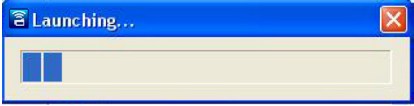

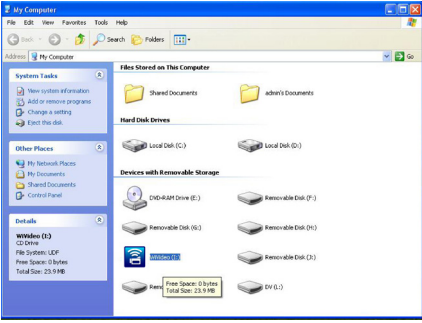
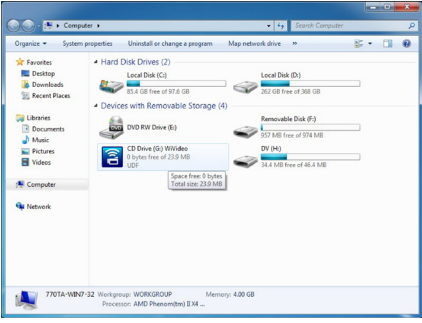
- Transfiera los archivos de la cámara. (Conexión de Inalámbrico/USB)
- Vea secuencias de video en directo de la cámara en la computadora. (Conexión de Inalámbrico)
- Utilice la cámara como una cámara web inalámbrica para videocharla en línea. (Conexión de Inalámbrico)
- Configure la cuenta de una red social y guarde la información en la cámara. (Conexión USB)
- Configure y sincronice los perfiles Inalámbrico en la cámara. (USB connection)


Instale [WiVideo] en su computadora

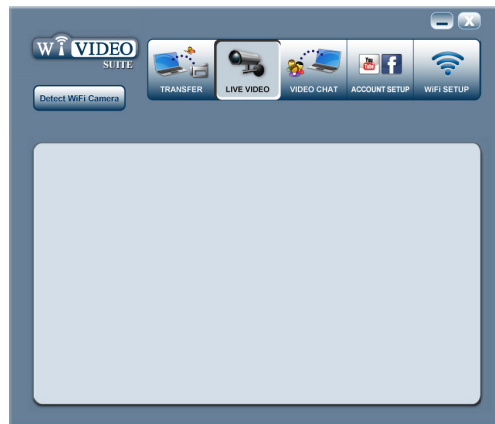
Para conectarse a la cámara e iniciar la aplicación [WiVideo] mediante Inalámbrico correctamente, tiene que instalar este programa en primer lugar. Es la plataforma perfecta para ver secuencias de video en directo de la cámara y utilizar la cámara como una cámara web para videocharla en línea.

Siga los pasos que se indican a continuación para instalar la [PC WiVideo Suite] en la computadora.

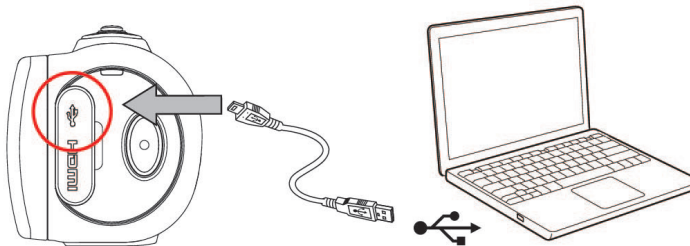
1. Conecte la cámara a la computadora mediante el cable USB incluido.
2. Después de hacer la conexión USB, el programa se instalará automáticamente, o aparecerá la ventana de autoejecución o autoreproducción. (It may be different based on OS recognition.) If the AutoPlay window does not appear. Por favor haga clic en [My Computer (Mi PC)] → [PC WiVideo Suite (WiVideo Suite para PC)] para ejecutar la instalación de este programa.

Windows XP	Win7
 <p data-bbox="320 1630 662 1659">(Instalar automáticamente)</p>	 <p data-bbox="900 1697 1294 1727">(Ventana de autoreproducción)</p>
 <p data-bbox="357 2085 624 2114">(Ruta a WiVideo.exe)</p>	 <p data-bbox="963 2085 1230 2114">(Ruta a WiVideo.exe)</p>

3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
4. El acceso directo de WiVideo () se muestra en el escritorio. (O puede encontrar la aplicación en [Start (Inicio)] → [All Program (Todos los programas)].)
5. La pantalla principal aparecerá automáticamente en el escritorio.







6. Cuando se haya completado la instalación, puede desconectar el cable USB.




Nota

- El programa WiVideo instalará el códec H. 264 (ffdshow, un software gratuito bajo licencia de GPL) para ver los videos correctamente.
- Para instalarlo correctamente, tiene que cerrar sesión o salir de la aplicación de mensajería instantánea (IM, en inglés) antes de la instalación.
- WiVideo es sólo para Windows®.
- Cuando el idioma de la pantalla no sea legible, consulte la sección de resolución de problemas.


Uso de WiVideo mediante la conexión Inalámbrico

Operación	Pantalla
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón  de Inalámbrico y seleccione [WiFi to PC (Inalámbrico a PC)] () para conectarse. (La contraseña predefinida es 0000. La identificación de Inalámbrico y la contraseña puede editarse por WiFi ID () en el menú de Setting (Configuración).) 	

En su computadora:

- Haga doble clic en el acceso directo  de [WiVideo] en el escritorio. (Asegúrese de que la aplicación [WiVideo] esté instalada en su computadora de antemano.)
- Haga clic en el botón [Detect WiFi Camera] para buscar la cámara.

*Una ventana de tareas podrá aparecer y le pedirá que seleccione la cámara cuando haya dos o más cámaras inalámbricas en el mismo rango de la red inalámbrica.




- Compruebe [WiFi ID (identificación de Inalámbrico)] e introduzca la [Password (contraseña)] mostrada en la cámara en la ventana WiVideo. Luego haga clic en [OK (Aceptar)]
- Una vez establecida la conexión, la señal de WiFi para PC  se mostrará en la parte superior de la pantalla.
- Luego, el modo de conexión WiFi a PC de WiVideo Suite se habrá completado.



Note


Active la función inalámbrica de la PC antes de usar.

La aplicación WiVideo incluye 3 opciones con respecto a Inalámbrico:


Función	Descripción
TRANSFERIR/ BORRAR	Puede controlar remotamente los videos y las fotos almacenadas en la cámara. Puede transferir o eliminar los archivos en su computadora.
VIDEO EN DIRECTO	Vea secuencias de video en directo en la computadora a través de su cámara. Puede seleccionar la resolución de video.
VIDEOCHARLA	Utilice la cámara como una cámara web inalámbrica para videocharla en línea. (Tiene que seleccionar primero este dispositivo como cámara web cam en la configuración de video y audio.)* <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> *Tiene que seleccionar [WiVideo Camera (Cámara de WiVideo)] como cámara web y micrófono para la videocharla en línea. </div> <div style="text-align: center;">  (e.g. Skype)  Microphone:WiVideo Camera  Webcam:WiVideo Camera </div>

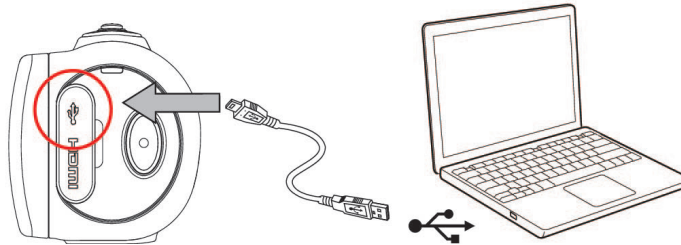


Nota

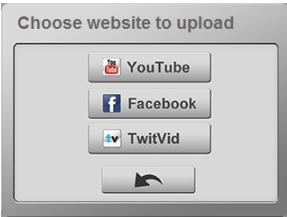
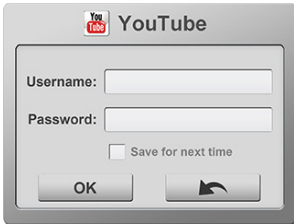

- A fin de que la conectividad de Inalámbrico trabaje correctamente, asegúrese de que el software informático WiVideo (sólo para Windows®) esté instalado y el módulo LAN inalámbrico de su computadora esté activado.
- Asegúrese de que la computadora se conecte con su punto de acceso (AP, en inglés) correctamente y de que su cámara se encuentre en el mismo rango de la WLAN.
- Para obtener una secuencia de video más estable al usar VIDEO EN DIRECTO O VIDEOCHARLA, por favor asegúrese de que la potencia de la señal Inalámbrico muestre 2 barras () o más en la cámara.
- Para aumentar la potencia de la señal Inalámbrico, puede mover la cámara más cerca de la computadora.
- Si la cámara está lejos de la computadora o del dispositivo del punto de acceso, puede tomar más tiempo conectarse a la red. (La señal y la frecuencia de radio pueden interferirse.)
- Para evitar que la cámara se apague accidentalmente, por favor asegúrese de que la batería esté completamente cargada.

Uso de WiVideo mediante la conexión USB

1. Conecte la cámara a la computadora mediante el cable USB incluido.
2. Después de hacer una conexión USB, aparecerá la pantalla principal. O por favor haga clic en el acceso directo  [WiVideo PC Suite] en el escritorio para ejecutar la aplicación. O puede encontrarla en [Start (Inicio)] → [All Program (Todos los programas)].



La aplicación WiVideo abarca 2 funciones mediante USB:

Función	Descripción
TRANSFER (TRANSFERIR)	<p>Puede acceder a los videos y las fotos de su cámara y cargar los archivos de las redes sociales.</p> <p>Carga</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione los videos o fotos en la pantalla de imágenes en miniatura. 2. Haga clic en [Upload (Carga)]. 3. Aparecerán las opciones del sitio web. 4. Seleccione el sitio web y compruebe el nombre del usuario o correo electrónico y la contraseña y el sitio web social específico en el campo. 5. Haga clic en [SET (Ajustar)] para cargar. <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
SETUP (CONFIGURACIÓN)	<p>Configuración de la cuenta</p> <p>Configure la información de la cuenta de la red social y guárdela en su cámara.</p> <p>Configuración de Inalámbrico</p> <p>Configure y sincronice el perfil de Inalámbrico para su cámara. Asígnele un nombre a la cámara y cree una contraseña de seguridad.</p> 



Nota

- VIDEO EN DIRECTO y VIDEOCHARLA no están disponibles mediante conexión USB.
- Algunos sitios web sociales no se les pueden permitir acceder a ciertas regiones o redes.
- Su computadora debe tener acceso a Internet para poder cargar archivos al sitio web.
- Si no tiene una cuenta, por favor regístrese primero en el sitio web.
- La red social está sujeta a actualizaciones sin previo aviso. (por ejemplo, validación de la contraseña, creación de un canal). Por favor visite primero el sitio web para actualizar la configuración de su cuenta.

Sección 7

Inalámbrico a Móvil, Aplicación WiVideo

Operación avanzada en su móvil - WiVideo


Utilice su dispositivo móvil como control remoto para tomar fotos y videos de la cámara sin cables. Esto hace que la cámara se convierta en un accesorio práctico para ir con su dispositivo móvil, lo que le permite grabar cualquier escena, en cualquier momento y desde cualquier lugar. Existen varias funciones como las de abajo:

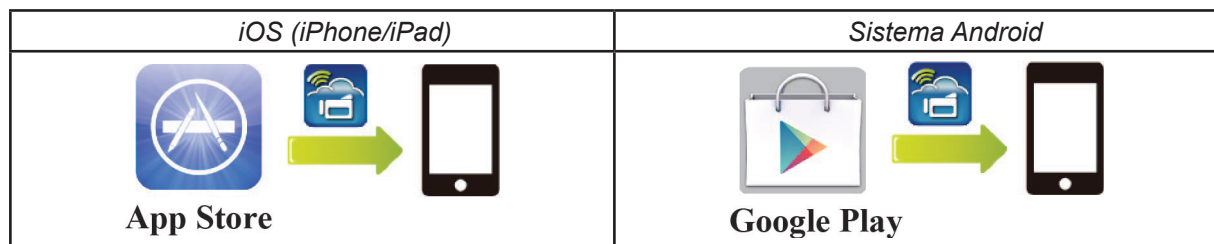
- Utilice su dispositivo móvil como control remoto para tomar fotos y videos de la cámara sin cables.
- Acerque o aleje la lente de la cámara a través de su dispositivo móvil.

Instale [WiVideo] en su dispositivo móvil

Para conectarse a la cámara, tiene que instalar primero la aplicación informática [WiVideo]. Hay **dos sistemas** para instalar [Mobile WiVideo App (Aplicación WiVideo para Móvil)] en su dispositivo móvil. Depende de qué sistema se aplica a su dispositivo móvil. Para el sistema Android, por favor descargue esta aplicación de Google Play; para el sistema iOS (iPhone/iPad), por favor consulte Apple APP Store para su instalación.

Siga los pasos a continuación para instalar [Mobile WiVideo App (Aplicación WiVideo para Móvil)] en su dispositivo móvil.





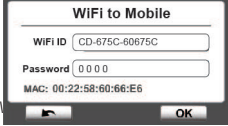




1. Descargue la aplicación WiVideo de Google Play (SO: Android 2.2 o superior) o de Apple APP Store (SO: iOS4 o superior) en su dispositivo móvil.
2. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
3. El acceso directo de WiVideo () se muestra en la pantalla.








Sistema iOS (iPhone/iPad): Modos Directo/Hotspot/Punto de Acceso

Hay tres modos de conexiones Inalámbrico en su dispositivo móvil de la cámara si es un usuario de iPhone/iPad. En diferentes entornos y circunstancias, puede usar aquella que sea la más efectiva para conectarse en el momento.






(1) iOS: Uso del [Direct Mode (Modo Directo)] sin servicio inalámbrico para dispositivos móviles

Operación	Esquema	Ilustración
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón  de WiFi y seleccione [WiFi to PC (Inalámbrico a PC)] () para conectarse. 2. Seleccione [Direct Mode (Modo Directo)] en la lista [WiFi Access Point (Punto de acceso WiFi)]. 3. Si el [Direct Mode (Modo directo)] está conectado, se mostrará un icono de señal (). 4. Pulse en el modo de conexión y aparecerá una pantalla con [WiFi ID (Identificación de Inalámbrico)] y [Password (Contraseña)] por tres segundos. 		
<p><u>En su dispositivo móvil:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vaya a [Settings, (Configuraciones)] y luego vaya a la función [WiFi]. 2. Seleccione el mismo [WiFi ID (Identificación de Inalámbrico)] mostrado en su cámara para conectarse. 3. Una vez que se muestre el icono [], se activará la conexión del Modo Directo. 4. Presione el icono de WiVideo [] para activar la aplicación WiVideo para dispositivos móviles. <p>Nota: Tomará un tiempo para que [] se muestre a fin de conectarse.</p>		

(2) iOS: Using [Hotspot Mode] with wireless service mobile

Operación	Esquema	Ilustración
<p><u>En su dispositivo móvil:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vaya a [Settings, (Configuraciones)] en su dispositivo móvil y luego vaya a la función [WiFi]. 2. Seleccione la función [Personal Hotspot (Hotspot personal)] en su dispositivo móvil. 3. Pulse en [On (Encendido)] para activar [Personal Hotspot (Hotspot personal)]. 4. Una vez que haya activado [Personal Hotspot (Hotspot personal)], podrá compartir el Inalámbrico de su cámara para conexión. 		
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón WiFi () y seleccione [WiFi to Mobile (Inalámbrico a Móvil)] () para explorar el punto de acceso (AP) Inalámbrico disponible. 2. Seleccione el mismo Hotspot de su dispositivo móvil en la lista de puntos de acceso disponibles. 3. Conecte la cámara a este Hotspot. 		






(3) iOS: Uso del [AP Mode (Modo de Punto de Acceso)] con Punto de Acceso inalámbrico

Operación	Esquema	Ilustración
<p><u>En su dispositivo móvil:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vaya a [Settings, (Configuraciones)] en su dispositivo móvil y luego vaya a la función [WiFi]. 2. Activar la función Inalámbrico de [Wi-Fi Networks (Redes de Wi-Fi)]. 3. Seleccione un Punto de Acceso disponible para usted. 		
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón WiFi () y seleccione [WiFi to Mobile (Inalámbrico a Móvil)] () para explorar el punto de acceso (AP) Inalámbrico disponible. 2. Seleccione el mismo Punto de Acceso elegido de su dispositivo móvil. 3. Conecte la cámara a este Punto de Acceso. 		

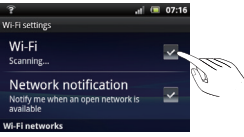




Sistema Android: Modos Hotspot / Punto de Acceso

Hay dos modos de conexiones Inalámbrico en su dispositivo móvil de la cámara si es un usuario de un teléfono con el sistema Android. En diferentes entornos y circunstancias, puede usar aquella que sea la más efectiva para conectarse en el momento.

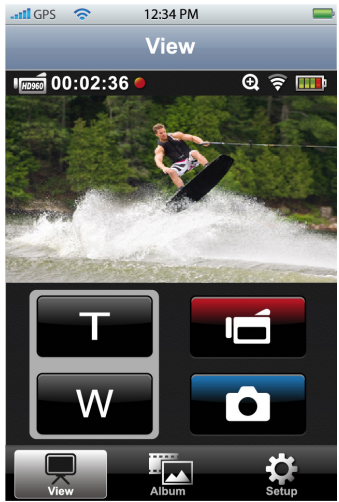
(1) Android: Uso del [Hotpost Mode (Modo Hotspot)] con servicio inalámbrico para dispositivos móviles

Operación	Esquema	Ilustración
<p><u>En su dispositivo móvil:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Vaya a [Settings, (Configuraciones)] y luego vaya a la función [Wireless & network (Inalámbrico y Redes)]. Active la función Hotspot y/o AP. Una vez que haya activado [Hotspot], podrá compartir el Inalámbrico de su cámara para conexión. 		
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse el botón WiFi () y seleccione [WiFi to Mobile (Inalámbrico a Móvil)] () para explorar el Punto de Acceso disponible. Seleccione el mismo Hotspot de su dispositivo móvil en la lista de [WiFi Access Point (Puntos de Acceso Inalámbrico)] disponibles. Conecte la cámara a este Hotspot. <p>Nota: El funcionamiento puede variar, por favor refiérase a cada modelo individual.</p>		

(2) Android: Uso del [AP Mode (Modo de Punto de Acceso)] con Punto de Acceso inalámbrico

Operación	Esquema	Ilustración
<p><u>En su dispositivo móvil:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Vaya a [Settings, (Configuraciones)] y luego vaya a la función [Wireless & network (Inalámbrico y Redes)]. Activar la función WiFi de [WiFi settings (Configuraciones de Inalámbrico)]. Seleccione un Punto de Acceso disponible para usted. 		
<p><u>En su cámara:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse el botón WiFi () y seleccione [WiFi to Mobile (WiFi a Móvil)] () para explorar el Punto de Acceso disponible. Seleccione el mismo Punto de Acceso elegido de su dispositivo móvil. Conecte la cámara a este Punto de Acceso. 		

Uso de WiVideo mediante la conexión Inalámbrico

Operación	Pantalla
<p><u>Controle remotamente su cámara (desde un dispositivo móvil):</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el icono [Aplicación WiVideo para Móvil] en su dispositivo móvil. 2. Detectar las cámaras disponibles automáticamente desde su dispositivo móvil. 3. Introduzca la contraseña (La predefinida es 0000 y puede editarse mediante [SETUP (Configuración)] de la aplicación WiVideo) o mediante [Settings (Configuraciones)] de la cámara. 4. Disfrute jugar con su cámara mediante su dispositivo móvil. 	

Función Mobile WiVideo Suite (Módulo de WiVideo Móvil)

A través de su dispositivo móvil, puede controlar remotamente su cámara sin cables. Aquí está una lista de iconos que aparecen en el dispositivo móvil para ilustrar sus funciones.

	<p>Tele (T)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acercar
	<p>Wide (W)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alejar
	<p>Video</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presiónelo para filmar/parar filmación de video.
	<p>Photo (Foto)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presiónelo para tomar fotos
	<p>View (Ver)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vea video en directo en la cámara
	<p>Album (Álbum)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reproduzca o borre archivos en la cámara
	<p>Setup (Configuración)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Administre las configuraciones en la cámara

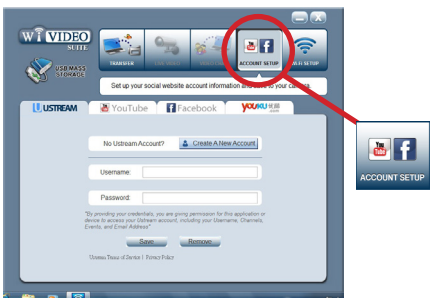
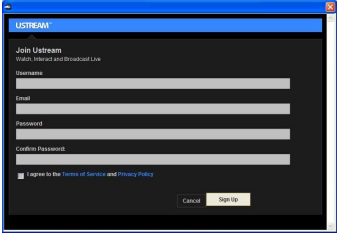


Sección 8

Inalámbrico a la Nube-Ustream

Registre y almacene una cuenta de Ustream para la cámara

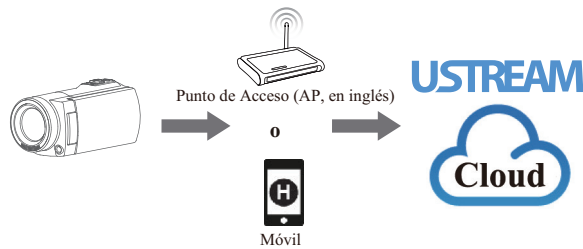
Ustream le permite transmitir videos en directo desde su cámara. Las personas pueden ver su transmisión en su iPhone, iPad, iPod, teléfonos o tabletas Android o en una PC en el sitio web o la aplicación de Ustream en cualquier momento y lugar. El programa WiVideo puede guiarle para realizar la configuración automáticamente de Ustream.

Antes de empezar a usar Ustream, es necesario registrar una cuenta en el sitio web de Ustream (www.ustream.tv).

Operación	Pantalla
<p>(1) Cree una cuenta (salte este paso si ya tiene una cuenta en Ustream)</p> <ol style="list-style-type: none"> Vaya a PC WiVideo Suite (WiVideo Suite para PC) [Account Setup (Configuración de la cuenta)] y cree una cuenta nueva para Ustream. Haga clic en [Create A New Account (Crear una cuenta nueva)] y luego llene la información solicitada paso a paso. Luego haga clic en [Sign Up (Registrarse)]. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> Recuerde conectar el cable USB entre la PC y su cámara para conexión. La pantalla volverá a las configuraciones de WiVideo una vez que se haya registrado con éxito. Asegúrese de insertar la fecha y la hora en [Time Setting (Ajuste de la hora)] de antemano para video en directo mediante Ustream como corresponde. 	<p>1.</p>  <p>2.</p> 
<p>(2) Guarde/Retire la información de una cuenta a/de la cámara. Introduzca el nombre del usuario y la contraseña y haga clic en Guardar/Retirar.</p>	
<p>(3) Seleccione un canal</p> <p>WiVideo Suite para PC tiene un canal predefinido. Puede crear más cámaras en el sitio web de Ustream.</p> <ul style="list-style-type: none"> Seleccione un canal para la transmisión de video en Ustream. Por privacidad, es opcional introducir la contraseña para el canal seleccionado. <p>Note</p> <ul style="list-style-type: none"> La aplicación Ustream para dispositivos móviles no puede acceder al canal privado. Para el uso de un canal privado, consulte el sitio web de Ustream para obtener información detallada. Ustream permanecerá activo incluso si el panel LCD está cerrado. 	



Preparación de Hotspot para punto de acceso y móvil para transmisión en Ustream

Asegúrese de tener un dispositivo de Punto de Acceso (AP) / Hotspot Móvil para iniciar transmisiones.



Transmisión de video en directo en Ustream

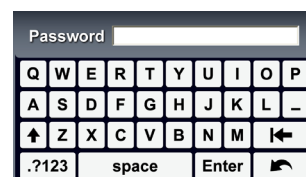
Inicie la transmisión de video en directo de la cámara

1. Presione el botón [WiFi' ] en la cámara
2. Seleccione [WiFi to Cloud (Inalámbrico a la Nube)] () de [Connection Type (Tipo de Conexión)].
3. Inicie sesión en su cuenta de Ustream
4. Introduzca su nombre de usuario y contraseña.
5. La cámara enumera el Punto de acceso disponible.
6. Seleccione uno para la conexión de Inalámbrico.
7. La cámara se conectará al servidor de Ustream e iniciará la transmisión de video.



Nota

- Una vez que se inserte el nombre del usuario y la contraseña en la cuenta de Ustream se mostrará automáticamente la próxima vez.
- Si no ve nada, por favor, introduzca su nombre de usuario y su contraseña con el teclado.



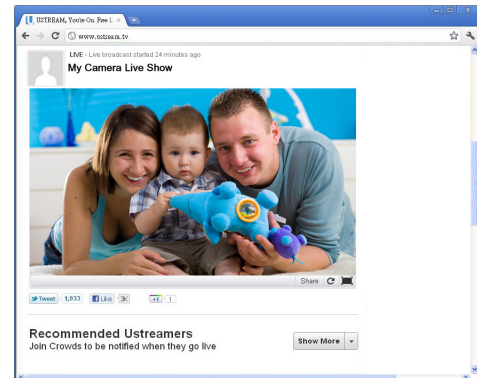
Ver video en directo desde el dispositivo móvil

1. Instale la aplicación Ustream de Google Play o Apple Store.
2. Inicie la aplicación e introduzca el nombre del usuario y el canal
3. Haga clic en la aplicación de Ustream
4. Buscar su cuenta.
5. El dispositivo móvil se conectará al servidor de Ustream y se podrá ver la transmisión de video de la cámara.
6. Cuando se establece la conexión, la potencia de la señal se mostrará en la parte superior de la pantalla.
7. Para cancelar la transmisión, pulse el icono [Return (Regresar)] para terminar la transmisión.



Ver video en directo desde la PC

1. Vaya al sitio web de Ustream e introduzca el nombre del usuario y el canal
2. La secuencia de video se transmitirá en el sitio web de Ustream.
3. Las personas que tienen su cuenta, pueden visitar el sitio web de Ustream y ver secuencia de videos en directo desde una cámara a través de computadoras.




La cámara enumera los Puntos de accesos disponibles. Seleccione uno para la conexión de Inalámbrico.

Icono	Descripción
	Actualmente conectándose al Punto de acceso
	Red asegurada: Requiere la contraseña para acceder al Punto de acceso.
	Potencia de la señal
	Cursor para subir y bajar: Cambia las páginas.
	Información del perfil del Punto de acceso: Verifique el estado o puede eliminar su perfil.

1. Seleccione el Punto de Acceso (Red) al que desea conectarse.
2. Si el Punto de Acceso seleccionado requiere una autenticación de contraseña, usted entrará a la pantalla del teclado numérico.
3. Introduzca la contraseña y pulse el icono [Enter (Intro)] para confirmarla.
4. O pulse el icono [Return (Regresar)] para salir.



1. El icono [Connecting Failed (Fallo en la conexión)] () mostrado en pantalla indica que la cámara no se conectó a la red correctamente.



Nota

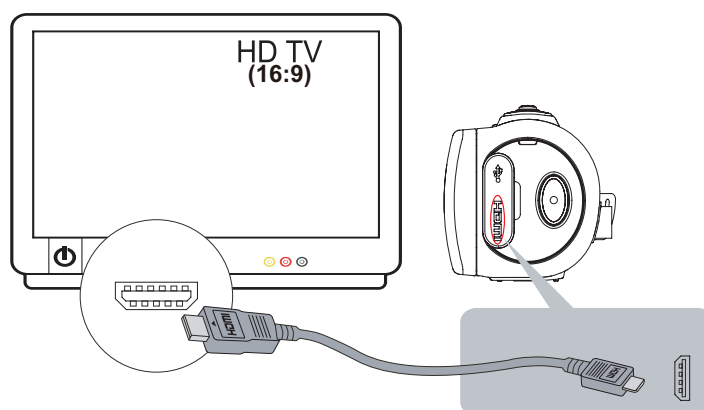
- Las posibles razones de “Fallo en la conexión” podrían ser (1) contraseña incorrecta; (2) no está en el área de la red inalámbrica del Punto de acceso. (3) La cámara no admite el tipo de cifrado utilizado en el Punto de Acceso. Este modelo sólo admite el tipo personal de cifrado WEP/WPA/WPA2, pero no a nivel empresarial; (4) la red requiere la información de la cuenta y la contraseña PPPoE.
- Esta cámara sólo admite el Punto de Acceso (SSID) denominado en inglés/números/símbolos (caracteres ASCII).
- Sólo puede introducir texto en inglés, independientemente del idioma de la OSD.
- Algunos enrutadores de puntos de acceso no le permiten conectarse a la red. (P.ej. un cortafuegos)
- El proveedor de servicios de red podrá cobrarle a usted.
- Por favor, manténgase alejado de cualquier equipo electrónico ya que las señales de radiofrecuencia pueden interferir con la conexión.
- Al transmitir en Ustream, se desactivarán las funciones de grabación y zoom.
- La cámara no puede conectarse a la red mientras esté conectada a un HDTV a través de un cable, o viceversa.
- Puede tomar tiempo explorar y conectarse al Punto de Acceso y a la red o cargar. La velocidad de la secuencia se ve afectada por la velocidad de conexión de Internet o de otros factores.
- Por favor, asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de conectarse a la red. Puede tomar tiempo para cargar.
- Si no tiene una cuenta, por favor regístrese primero en el sitio web.
- La actualización del sitio web social está sujeta a cambios sin previo aviso. (Por ejemplo, validación de la contraseña, creación de un canal). Por favor visite primero el sitio web para actualizar la configuración de su cuenta.
- No se puede permitir el acceso a Ustream en ciertas regiones o redes.
- Por favor evite transferir los archivos confidenciales y configure la información personal de su cuenta en las redes abiertas o en áreas públicas. Los datos transferidos mediante Inalámbrico pueden fugarse.

Sección 9

Ver Fotos y Videos en Televisión

Conexión a un televisor de Alta Definición 16:9 (Ancho)

1. Conecte el cable HDMI al puerto de salida HDMI del dispositivo.
2. Conecte el otro extremo del cable a la televisión.
3. Fije la fuente de entrada de video de su televisor a "HDMI".
4. Los pasos para ver videos y fotos almacenados en una HDTV son exactamente los mismos que para verlos en una pantalla LCD.

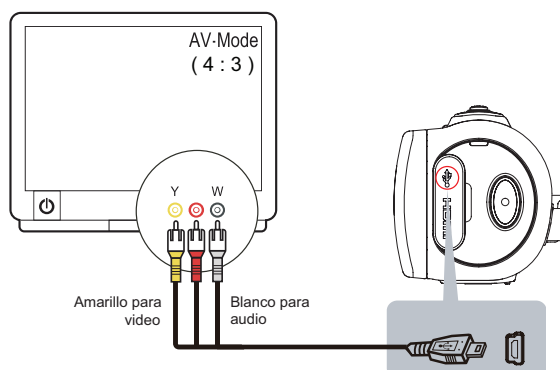


Nota

- Algunas funciones podrán no ser accesibles cuando el dispositivo esté conectado a un HDTV.

Conexión a un televisor 4:3

1. Conecte el cable de audio y video (vendido por separado) al puerto Mini USB 2.0 de su dispositivo.
2. Conecte el otro extremo del cable a la televisión.
3. Los pasos para ver videos y fotos almacenados en una TV son exactamente los mismos que para verlos en una pantalla LCD.



Nota

- Algunas funciones podrán no ser accesibles cuando el dispositivo esté conectado a un televisor o HDTV.
- Algunos iconos de la pantalla LCD no se mostrarán cuando la cámara esté conectada a un HDTV.
- La toma de videos y fotos no se aplicarán mientras que el cable HDMI esté encendido.
- La función Inalámbrico no se aplicará mientras se utilice un cable HDMI con el televisor.

Sección 10

Ver Fotos y Videos en una PC

Transferir fotos o videos a una computadora

Puede transferir fotos o videos almacenados en el dispositivo a una computadora y enviarlos por correo electrónico a amigos o publicarlo en sitios web.

Para hacer esto, debe:

1. Conectar la computadora y el dispositivo con el mini cable USB 2.0 proporcionado.
2. Para acceder a fotos y videos en su tarjeta SD: Videos y fotos pueden encontrarse en su computadora en My Computer\SD\DCIM\100MEDIA (la ruta puede variar dependiendo del nombre de la tarjeta SD).
3. Para acceder a fotos y videos en la memoria interna del dispositivo: Videos y fotos pueden encontrarse en su computadora en My Computer\DV\DCIM\100MEDIA
4. En esta carpeta, puede ver, borrar, mover o copiar cualquier video o foto que desee.

(Windows XP)

Sección 11

Especificaciones y Requisitos del Sistema

Especificación	
Sensor de imagen	Sensor CMOS de 5 megapíxeles
Modos de operación	Grabación de video, grabación de foto
Tipo de lente	Zoom óptico de 10X
Lente	Lente de auto enfoque (F2.8)
Rango de enfoque	Modo normal Amplio: 1cm ~ Infinito
	Tele: 80cm ~ Infinito
Zoom	1X~50X (Zoom óptico de 10X y zoom digital de 5X)
Obturador	Electrónico
Monitor LCD	LCD de pulso de 3 pulgadas (16:9)
Lente externo/Montura del filtro	Ø 37mm
Medio de almacenamiento	Memoria integrada de 128MB (la memoria parcial se usa para el microcódigo y el software); Ranura que admite tarjetas SD/SDHC/SDXC (hasta 64 GB)
Resolución de la foto	16MP: 4608×3456 (16M píxeles) (Interpolado) 5MP: 2592×1944 (5M píxeles) 3MP: 2048×1536 (3M píxeles)
Resolución de video	HD Total (1080p 30): 1920×1080(30cps) HD+ (720p 60): 1280×720(60cps) HD (720p 30): 1280×720(30cps) VGA (640×480): 640×480(30cps)
Balance de blancos	Automático/Manual (Diurno, Fluorescente, Tungsteno)
Autotemporizador	Demora de 10 segundos
Luz	Luz encendida/ Luz digital / Luz apagada
Formato del archivo	Photo (Foto): JPG Video: MP4 (H.264)
Reproducción de imagen	Una sola imagen/Presentación de diapositivas
Interfaz de la PC	Minipuerto USB 2.0
Salida de TV	HDMI
Batería	Batería recargable de litio-ión
Dimensión	121mm (Largo) × 59mm (Alto) × 54mm (Ancho)
Peso	247 g (sin batería)

Requisitos del sistema

- Microsoft Windows XP/Vista/7
- CPU Intel /AMD Dual-Core o superior
- Memoria de sistema de 1GB y libre
- Espacio en disco duro del sistema de 2 GB
- Puerto USB 1.1/2.0 disponible o superior



Nota

- *La pantalla LCD se ha fabricado con tecnología de muy alta precisión de modo que el 99.99% de los píxeles son operativos para un uso efectivo. Sin embargo, algunos puntitos negros y/o puntos brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) pueden aparecer en la pantalla LCD. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectarán la grabación.*

Sección 12

Resolución de Problemas

Resolución de Problemas

Si la cámara no funciona como se espera, compruebe la lista de problemas comunes a continuación.

Problema/Situación	Remedio/Solución
La cámara no enciende. La cámara se apaga repentinamente.	• No hay corriente. Presione el botón [Power (Encendido)] para encenderla.
	• El paquete de baterías está débil o agotado. Recargue el paquete de baterías.
La cámara no enciende después de haber conectado el adaptador de alimentación.	• Por favor, asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación suministrado y conectarlo a la toma de corriente correctamente.
Los archivos en la tarjeta de memoria no se visualizan bien cuando la pantalla LCD muestra la marca “!”.	• “!” significa que la tarjeta SD es de baja velocidad o que contiene archivos corruptos. Para resolver esto, formatee la tarjeta SD mediante la cámara en lugar de la computadora. (Por favor consulte las instrucciones detalladas sobre Formatear en la Sección 5).
	• La tarjeta tiene algunos problemas y no puede reconocerse. Cambie la tarjeta con otra.
	• O por favor cambia la tarjeta SD por una de mayor velocidad.
No puedo tomar fotos o filmar video.	• La memoria está llena. Borre algunos videos o fotos innecesarios o inserte una tarjeta SD nueva.
	• La cámara está apagada. Presione el botón [Power (Encendido)] para encenderla.
La cámara está congelada.	• Por favor retire la batería o desenchufe el adaptador. Luego, inserte la batería o enchufe el adaptador y encienda a cámara otra vez.
La fecha impresa en la foto es incorrecta	• Ajuste la fecha y la hora en el menú [Setting (Configuración)].
¿Por qué algunas de mis fotos de interiores se ven borrosas y oscuras?	• Mala iluminación. Tome fotos con una mejor iluminación.
	• La cámara extiende el tiempo de exposición de fotos en condiciones de poca luz e interiores. Mantenga la cámara (y el sujeto de destino) estable por varios segundos mientras tome fotos.
	• Coloque la cámara en una superficie plana y uniforme, o utilice un trípode cuando tome fotos.
El color del video o la foto no es natural.	• Seleccione la opción de balance de blancos apropiada para que coincida con la fuente de luz.
Cuando la cámara se conecta a la PC mediante un cable USB, muchas ventanas de autoreproducción aparecerán. Ellos indican los discos de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • [DV] indica la memoria interna de la cámara. • [Removable Disk (Disco removible)] indica la memoria externa (tarjeta de memoria instalada en la cámara). • El disco [DVAP] muestra que la aplicación integrada Internet Direct se guardó en el disco. Por favor NO formatee este disco o borre la aplicación adentro, de otro modo, la aplicación Internet Direct no funcionará.
El idioma en la pantalla no es legible.	• Cuando el idioma mostrado en la pantalla no es legible, por favor consulte las preguntas frecuentes en sitios web de cada fabricante de computadoras original.

Section 13

Reglas de la FCC y de la Información SAR

Reglas de la FCC

15.19(a)(3):

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluso la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

15.105(b):

Nota: este equipo se ha evaluado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, podría causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación especial. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede determinarse al apagar o encender el equipo, se le anima al usuario a que trate de corregir la interferencia por una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de un circuito diferente a aquel en el cual se conectó el equipo.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio o TV con experiencia para ayuda

Los cambios o las modificaciones no aprobados claramente por la parte responsable del cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Información sobre exposición a la RF (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos gubernamentales para exposición a las ondas de radio.

Este dispositivo está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF, en inglés) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno estadounidense.

La norma de exposición emplea una unidad de medición conocida como Índice de Absorción Específico (SAR, en inglés). El límite de SAR fijado por la FCC es 1.6W/kg. Las pruebas para SAR se realizan mediante las posiciones operativas estándares aceptadas por la FCC con la EUT para transmitir al nivel de potencia especificado en canales diferentes.

El valor más alto de SAR para el dispositivo como se reporta a la FCC es 0.226W/kg cuando se coloca junto al cuerpo.

La FCC ha otorgado una Autorización del equipo para este dispositivo con todos los niveles de SAR evaluados de conformidad con los lineamientos de exposición a radiofrecuencia de la FCC. La información de SAR en este dispositivo está en los archivos de la FCC y pueden encontrarse bajo la sección de Mostrar otorgación de www.fcc.gov/oet/ea/fccid después de buscar la identificación de FCC: E8HDCB229C100.

Este dispositivo cumple con los límites de la población general y exposición no controlada en ANSI/IEEE C95.1-1999 y se ha probado de conformidad con los métodos de medición y procedimientos especificados en el Suplemento C del Boletín 65 de OET.